

قلب سگی

میخاییل بولگا کوف

مترجم
آبتین گلکار

www.ketab.ir



نشر ماه
تهران

۱۴۰۱

سرشناسه:	بولگاکوف، میخائیل آفاناسیویچ، ۱۸۹۱-۱۹۷۵
عنوان و پدیدآور:	قلب سگی؛ میخائیل بولگاکوف؛ مترجم آبتین گلکار.
مشخصات نشر:	تهران، نشر ماهی، ۱۳۸۹.
مشخصات ظاهری:	۱۹۲ ص.
شابک:	ISBN 978-964-209-097-6
یادداشت کلی:	فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیپا.
یادداشت:	عنوان به روسی: Собачье сердце
یادداشت:	کتاب حاضر نخستین بار با عنوان «دل سگ» با ترجمه‌ی مهدی غبرایی توسط مرکز فرهنگی و هنری اقبال در سال ۱۳۶۸ منتشر شده است.
موضوع:	داستان‌های روسی - قرن ۲۰ م.
شناسه‌ی افزوده:	گلکار، آبتین، ۱۳۵۶ - مترجم.
رده‌بندی کنگره:	۱۳۸۹ ۵۸۵۵۲ / PG۳۴۵۲
رده‌بندی دیویی:	۵۹۱ / ۷۳۴۲
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی:	۲۲۰۱۲۵۱

۱۷۳۲،۲۴
 ۱۴۰۱،۴،۱۴

قلب سگی

میخائیل بولگاکوف
 آبتین گلکار

مترجم

تابستان ۱۴۰۱
 ۱۵۰۰ نسخه
 ۱۳۳۰

چاپ شانزدهم
 تیراژ
 چاپ اول

حسین سجادی
 مصطفی حسینی
 سپیده
 آرمانسا
 صنوبر
 آرمانسا

مدیر هنری
 ناظر چاپ
 حروفنگار
 لیتوگرافی
 چاپ جلد
 چاپ متن و صحافی

شابک ۹۷۸-۹۶۴-۲۰۹-۰۹۷-۶
 همه ی حقوق برای ناشر محفوظ است.



نشر ماهی

تهران، خیابان انقلاب، رویه روی سینما سپیده، شماره ۱۱۷۶، واحد ۴

تلفن و دورنگار: ۶۶۹۵ ۱۸۸۰

www.nashremahi.com

پیش‌گفتار مترجم*



میخائیل آفاناسیویچ بولگاکوف (۱۸۹۱-۱۹۴۰) از مشهورترین و پرخواننده‌ترین نویسندگان سده بیستم روسیه است. آثار او نه فقط در ادبیات روسیه، بلکه در ادبیات جهان نیز جایگاه والایی دارند و به بسیاری از زبان‌های دنیا برگردانده شده‌اند و پژوهشگران روس و غیرروس آن‌ها را مورد تحلیل و بررسی قرار داده‌اند. داستان‌ها و نمایش‌نامه‌های بولگاکوف در بسیاری از کشورهای دنیا روی صحنه‌ی تئاتر و بر پرده‌ی سینما به نمایش درآمده‌اند؛ هرچند نویسنده در زمان حیات از چنین توجهی بی‌نصیب ماند و مهم‌ترین آثار او تنها چند دهه پس از مرگش امکان انتشار یافتند.

* برای نوشتن مقدمه از منابع زیر استفاده شده است:

Мережинская А.Ю. "М.А.Булгаков" // Корзов Ю.И. и др. Литература.

Учебник для 11 класса школ. Киев, 2001.

Химич В.В. Творчество Михаила Булгакова. Екатеринбург, 1996.

Собачье сердце. Справочные материалы. Москва, 1998.